

## 372459-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting, rescue and safety equipment – Dräger Ersatzteile

OJ S 103/2026 01/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Berliner Feuerwehr

R-phost: [vergabestelle@berliner-feuerwehr.de](mailto:vergabestelle@berliner-feuerwehr.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Dräger Ersatzteile

Cur síos: Rahmenvereinbarung mit der Berliner Feuerwehr über den Abruf und die Lieferung von Ersatzteilen der Firma Dräger.

Aitheantóir an nós imeachta: b93924fa-2495-40c5-8176-784a23d2f0cc

Aitheantóir inmheánach: 2026-195

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

Aicmiú breise (cpv): 35111100 Breathing apparatus for firefighting, 35113000 Safety equipment

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Nikolaus-Groß-Weg 2

Baile: Berlin

Cód poist: 13627

Foireann tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 247 840,65 EUR

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Rahmenvereinbarung gilt ab Zuschlagserteilung für 3 Jahre. Die Ausführung muss innerhalb von 14 Tagen ab dem jeweiligen Abruf erfolgen. Mit Angebotsabgabe ist die folgende Eignungserklärung von den Bietenden bzw. jedem Mitglied der Bietergemeinschaft und jedem Unterauftragnehmer, welches zur Eignungsleihe herangezogen wird, ausgefüllt einzureichen: -Wirt124EUErklärung\_Ausschlussgruende\_Angaben-0624; Dies gilt ebenso für die Erklärung zur Frauenförderung: - Wirt2141\_BVB\_Frauenfoederung0520. Zusätzlich werden die folgenden Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Berlin

Vertragsbestandteil: Wirt214\_BVBMindeststundenentgelt-0624;  
Wirt2143\_BVB\_Verhinderung\_von\_Benachteiligung0520;  
Wirt2144\_Teil\_BBVB\_Kontrolle\_Sanktionen-0824;  
Wirt2145\_Umweltschutzanforderungen\_1221; Wirt124\_1 Einhaltung restriktiver Maßnahmen ggü. Russland Sofern Unterauftragnehmer zur Leistungserbringung herangezogen werden und /oder eine Bietergemeinschaft zur Erfüllung der Leistung gegründet wird, sind die nachfolgende WirtFormulare des Landes Berlin mit Angebotsabgabe einzureichen. Diese Formulare sind in den Vergabeunterlagen zu beziehen: Wirt235 Unterauftrage\_Eignungsleihe; Wirt236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer; Wirt238 Erklärung der BieterBewerbergemeinschaft

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 124 GWB. Bieter müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe durch die Eigenerklärung -

Wirt124EUErklärung\_Ausschlussgruende\_Angaben-0624 - nachweisen. Darüber hinaus gelten die leistungsbezogenen Ausschlusskriterien gem. Vergabe- und Vertragsunterlagen.

## 5. Luchtóg

---

**5.1. Luchtóg: LOT-0000**

Teideal: Dräger Ersatzteile

Cur síos: Rahmenvereinbarung mit der Berliner Feuerwehr über den Abruf und die Lieferung von Ersatzteilen der Firma Dräger.

Aitheantóir inmheánach: 2026-195

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

Aicmiú breise (cpv): 35111100 Breathing apparatus for firefighting, 35113000 Safety equipment

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Nikolaus-Groß-Weg 2

Baile: Berlin

Cód poist: 13627

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Fad ama: 36 Míonna

**5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 247 840,65 EUR

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen über vergleichbare Leistungen aus den letzten 3 Jahren

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: Bei Erfüllung aller Leistungskriterien fließt der Angebotspreis 100 % in die Wertung.

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Auswertung erfolgt nach einer reinen Preiswertung analog UfAB 2018 (100 % Preis).

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/206660>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/06/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 41 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagkriterien betreffen, ist

ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 30/06/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Voltiarestr. 2, 10179 Berlin

Eolas breise: Bei der Öffnung der Angebote sind keine Bieter zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Berliner Feuerwehr

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Berliner Feuerwehr

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Berliner Feuerwehr

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Berliner Feuerwehr

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Berliner Feuerwehr

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 11-1300565700-87

Roinn: Zentrale Vergabestelle

Seoladh poist: Voltairestr. 2

Baile: Berlin

Cód poist: 10179

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: [vergabestelle@berliner-feuerwehr.de](mailto:vergabestelle@berliner-feuerwehr.de)

Teil.: +49 30 387 30 5210

Facs: +49 30 387 99 55 99

Seoladh idirlín: <https://www.berliner-feuerwehr.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.berliner-feuerwehr.de/service/vergabestelle/>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1300000V00-74

Roinn: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Seoladh poist: Martin-Luther-Straße 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer des Landes Berlin

R-phost: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Teil.: +49 30 90138316

Facs: +49 30 90137613

Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9deb32c1-4891-4b02-927e-f116dfaaf5ff - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 28/05/2026 16:29:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 372459-2026  
Uimhir eagráin IO S: 103/2026  
Dáta foilsithe: 01/06/2026